

Acknowledgements

Agradecimientos

Dr. Marc Laporta, Director of the Montreal WHO-PAHO Collaborating Centre, and Dr. Devora Kestel, Chief of the Mental Health and Substance Use Unit at the Pan-American Health Organization (PAHO), wish to warmly thank everyone having participated in the organization of this meeting, most notably:

El Dr. Marc Laporta, Director del Centro Colaborador OMS-OPS de Montreal, y la Dra. Dévora Kestel, Jefa de la Unidad de Salud Mental y Uso de Sustancias de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), agradecen cordialmente a todos los que han participado en la organización de esta reunión, especialmente:

Amy Tausch, PAHO
Annabelle Martin, DAUER, CIUSSS-ODIM
Gabriel Audet, CC-OMS-OPS-Montréal
Geneviève Côté-Leblanc, DAUER, CIUSSS-ODIM
Renée Proulx, DAUER, CIUSSS-ODIM
Martha Koev, PAHO
Najia Hachimi-Idrissi, DPSM, CIUSSS-ODIM
Tewfik Said, CME, McGill University Health Center

Indigenous Experiences In Wellness and Suicide Prevention

Experiencias indígenas en el bienestar y la prevención del suicido



October 25th and 26th 2017

25 y 26 de octubre de 2017

Best Western Ville-Marie
3407 Peel Street
Montreal, Quebec
H3A 1W7

Day 1 | Día 1

Wellness | Bienestar

7:00 - 8:30 am		Registration and buffet breakfast <i>Inscripción y desayuno buffet</i>
8:30 - 9:30 am		Welcome Remarks by Canadian and Quebec Health Authorities <i>Bienvenida Observaciones de las autoridades sanitarias de Canadá y de Quebec</i>
9:30 - 10:00 am		Introduction to the Meeting and to Day 1 <i>Introducción de la reunión y al día 1</i>
10:00 - 10:30 am		Break <i>Descanso</i>
10:00 - 12:00 am		Roundtable: <i>Coming Together: Sharing our Stories, Hopes and Aspirations for our Communities' Wellness</i> Mesa redonda: <i>Unirnos: compartir nuestras historias, esperanzas y aspiraciones para el bienestar de nuestras comunidades</i>
12:00 - 1:00 pm		Lunch <i>Almuerzo</i>
1:00 - 2:00 pm		Panel: <i>Indigenous Perspectives on Health and Wellness</i> Panel: <i>Perspectivas indígenas sobre la salud y el bienestar</i>
2:00 - 3:00 pm		Work groups: <i>Focusing on the Links Between Health and Wellness</i> Grupos de trabajo: <i>Focalización sobre los vínculos entre la salud y el bienestar</i>
3:00 - 3:30 pm		Break <i>Descanso</i>
3:30 - 4:30 pm		Panel: <i>Indigenous Responses to Wellness: Initiatives from the Field</i> Panel: <i>Respuestas indígenas al bienestar: iniciativas del terreno</i>
4:30 - 5:00 pm		Conclusion Day 1 <i>Conclusión Día 1</i>

Day 2 | Día 2

Suicide Prevention | Prevención del suicido

7:30 - 9:00 am		Buffet breakfast <i>Desayuno buffet</i>
9:00 - 9:15 am		Introduction to Day 2 Brief summary of Day 1 <i>Introducción al día 2 Breve resumen del día 1</i>
9:15 - 10:15 am		Panel: <i>Indigenous Responses to Suicide Prevention: Initiatives from the Field</i> Panel: <i>Respuestas indígenas a la prevención del suicido : iniciativas del terreno</i>
10:15 - 10:45 am		Break <i>Descanso</i>
10:45 - 11:45 am		Work groups: <i>Indigenous Responses: Can They Be Evaluated?</i> Grupos de trabajo: <i>Respuestas indígenas: ¿se pueden evaluar?</i>
11:45 - 1:00 pm		Lunch <i>Almuerzo</i>
1:00 - 2:00 pm		Panel: <i>Paradigm Shifts: Healthcare System Initiatives in Suicide Prevention and Wellness in Indigenous Contexts</i> Panel: <i>Cambios de paradigma: iniciativas del sistema de salud en prevención del suicidio y el bienestar en contextos indígenas</i>
2:00 - 3:00 pm		Work groups: Adapting healthcare system responses Grupos de trabajo: <i>Adaptación de las respuestas del sistema de salud</i>
3:00 - 3:30 pm		Break <i>Descanso</i>
3:30 - 4:30 pm		Roundtable: Ways forward Mesa redonda: <i>caminos adelante</i>
4:30 - 5:00 pm		Closing remarks <i>Observaciones finales</i>